Istruzioni per l’uso

LAVASTOVIGLIE

IT

Italiano, 1

LDFA+ 12314

Sommario

Installazione, 2-3
Posizionamento e livellamento
Collegamenti idraulici ed elettrici
Avvertenze per il primo lavaggio
Dati tecnici

Descrizione dell’apparecchio, 4
Vista d’insieme
Pannello comandi

Caricare i cesti, 5
Cesto inferiore
Cestino delle posate
Cesto superiore

Avvio e utilizzo, 6-7
Avviare la lavastoviglie
Caricare il detersivo
Opzioni di lavaggio

Programmi, 8
Tabella dei programmi

Brillantante e sale rigenerante, 9
Caricare il brillantante
Caricare il sale rigenerante

Manutenzione e cura, 10
Escludere acqua e corrente elettrica
Pulire la lavastoviglie
Evitare i cattivi odori
Pulire gli irroratori
Pulizia filtro entrata acqua
Pulire i filtri
Se ci si assenta per lunghi periodi

Precauzioni, consigli e Assistenza, 11
Sicurezza generale
Smaltimento
Risparmiare e rispettare l’ambiente
Assistenza

Anomalie e rimedi, 12

Installazione

IT

⚠ È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme all'apparecchio.

⚠ Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

⚠ In caso di trasloco tenere l'apparecchio in posizione verticale; se fosse necessario, inclinarlo sul lato posteriore.

⚠ Questo apparecchio è progettato per l'uso domestico o per applicazioni simili, ad esempio:
- aree adibite a cucina per il personale in negozi, uffici ed altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- utilizzo da parte di clienti in hotel, motel ed altri ambienti di tipo residenziale;
- bed and breakfast.

Posizionamento e livellamento

1. Disimballare l'apparecchio e controllare che non abbia subìto danni durante il trasporto. Se fosse danneggiato non collegarlo e contattare il rivenditore.

2. Sistemare la lavastoviglie facendo aderire i fianchi o lo schienale ai mobili adiacenti o alla parete. L'apparecchio può anche essere incassato sotto a un piano di lavoro continuo* (*vedi foglio di Montaggio*).

3. Posizionare la lavastoviglie su un pavimento piano e rigido. Compensare le irregolarità svitando o avvitando i piedini anteriori finché l'apparecchio non sia orizzontale. Un accurato livellamento dà stabilità ed evita vibrazioni, rumori e spostamenti.

4*. Per regolare l'altezza del piedino posteriore, agire sulla boccola esagonale di colore rosso presente nella parte inferiore, frontale, centrale della lavastoviglie, con una chiave a bocca esagonale apertura 8 mm., girando in senso orario per aumentare l'altezza e in senso antiorario per diminuirla. *(vedere foglio istruzioni incasso allegato alla documentazione)*

Collegamenti idraulici ed elettrici

⚠ L'adattamento degli impianti elettrici e idraulici per l'installazione deve essere eseguito solo da personale qualificato.

⚠ La lavastoviglie non deve appoggiare sui tubi o sul cavo di alimentazione elettrica.

⚠ L'apparecchio deve essere collegato alla rete di distribuzione dell'acqua utilizzando tubi nuovi. Non riutilizzare i vecchi tubi.

I tubi di carico e di scarico dell'acqua e il cavo di alimentazione elettrica possono essere orientati verso destra o sinistra per consentire la migliore installazione.

Collegamento del tubo di carico dell'acqua

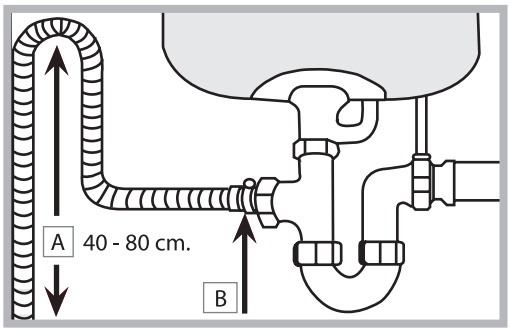
- A una presa d'acqua fredda: avvitare bene il tubo di carico a un rubinetto con bocca filettata da 3/4 gas; prima di avvitare, far scorrere l'acqua finché non sia limpida affinché le eventuali impurità non intasino l'apparecchio.
- A una presa d'acqua calda: nel caso di impianto centralizzato di termosifoni, la lavastoviglie può essere alimentata con acqua calda di rete purché non superi la temperatura di 60°C. Avvitare il tubo al rubinetto come descritto per la presa d'acqua fredda.

⚠ Se la lunghezza del tubo di carico non è sufficiente, rivolgersi a un negozio specializzato o a un tecnico autorizzato (*vedi Assistenza*).

⚠ La pressione dell'acqua deve essere compresa nei valori riportati dalla tabella Dati tecnici (*vedi a lato*).

⚠ Fare attenzione che nel tubo non ci siano né pieghe né strozzature.

Collegamento del tubo di scarico dell'acqua
collegare il tubo di scarico, senza piegarlo, a una conduttura di scarico con diametro minimo di 4 cm.



Il tubo di scarico deve essere ad un'altezza compresa tra 40 e 80 cm. dal pavimento o piano d'appoggio della lavastoviglie (A).
Prima di collegare il tubo di scarico dell'acqua al sifone del lavandino, rimuovere il tappo di plastica (B).

* Presente solo su alcuni modelli.

Sicurezza antiallagamento
Per garantire che non si generino allagamenti, la lavastoviglie:
- è dotata di un sistema che interrompe l'ingresso dell'acqua nel caso di anomalie o di perdite dall'interno.

Alcuni modelli sono dotati di un dispositivo supplementare di sicurezza *New Acqua Stop**, che garantisce l'antiallagamento anche in caso di rottura del tubo di alimentazione.

ATTENZIONE: TENSIONE PERICOLOSA!

Il tubo di carico dell'acqua, non deve in nessun caso, essere tagliato in quanto contiene parti sotto tensione.

Collegamento elettrico
Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:

- la presa abbia la messa a terra e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella targhetta caratteristiche sulla controporta (*vedi capitolo Descrizione della lavastoviglie*);
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella targhetta caratteristiche sulla controporta;
- la presa sia compatibile con la spina dell'apparecchio. In caso contrario richiedere la sostituzione della spina a un tecnico autorizzato (*vedi Assistenza*); non usare prolunghe o prese multiple.

⚠ Ad apparecchio installato, il cavo di alimentazione elettrica e la presa della corrente devono essere facilmente raggiungibili.

⚠ Il cavo non deve subire piegature o compressioni.

⚠ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo Servizio di Assistenza Tecnica, in modo da prevenire ogni rischio. (Vedi Assistenza)

⚠ L'Azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

Striscia anticondensa*
Dopo aver incassato la lavastoviglie aprire la porta e incollare la striscia adesiva trasparente sotto al ripiano in legno per proteggerlo dalla eventuale condensa.

Avvertenze per il primo lavaggio

Dopo l'installazione, immediatamente prima del primo lavaggio, riempire completamente d'acqua il serbatoio del sale e solo dopo aggiungere circa 1 Kg di sale (*vedi capitolo Brillantante e sale rigenerante*): è normale che l'acqua trabocchi. Selezionare il grado di durezza dell'acqua (*vedi capitolo Brillantante e sale rigenerante*). Dopo il caricamento del sale la spia MANCANZA SALE* si spegne.

⚠ Il mancato riempimento del contenitore del sale, può provocare il danneggiamento del dolcificatore dell'acqua e dell'elemento riscaldante.

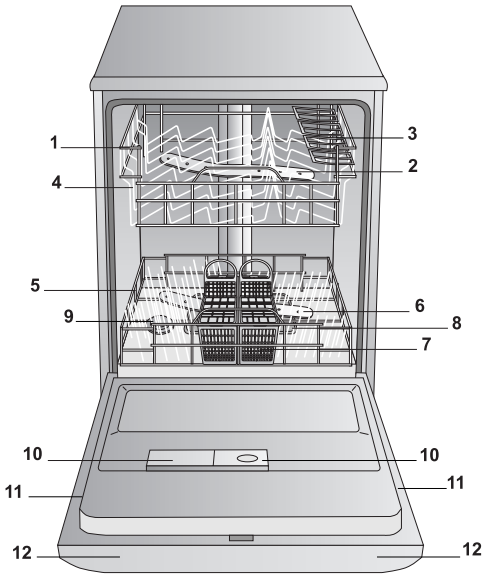
Dati Tecnici	
Dimensioni	Larghezza cm. 60 Altezza cm. 85 Profondità cm. 60
Capacità	14 coperti standard
Pressione acqua alimentazione	0,05 ÷ 1MPa (0.5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Tensione di alimentazione	vedi targhetta caratteristiche
Potenza totale assorbita	vedi targhetta caratteristiche
Fusibile	vedi targhetta caratteristiche
CE 	Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie: -2006/95/EEC del 16/01/2007 (Bassa Tensione) e successive modifiche -89/336/EEC del 03/05/89 (Compatibilità Elettromagnetica) e successive modificazioni -97/17/EC (Etichettatura) -2002/96/CE (RAEE)

* Presente solo su alcuni modelli.

Descrizione dell'apparecchio

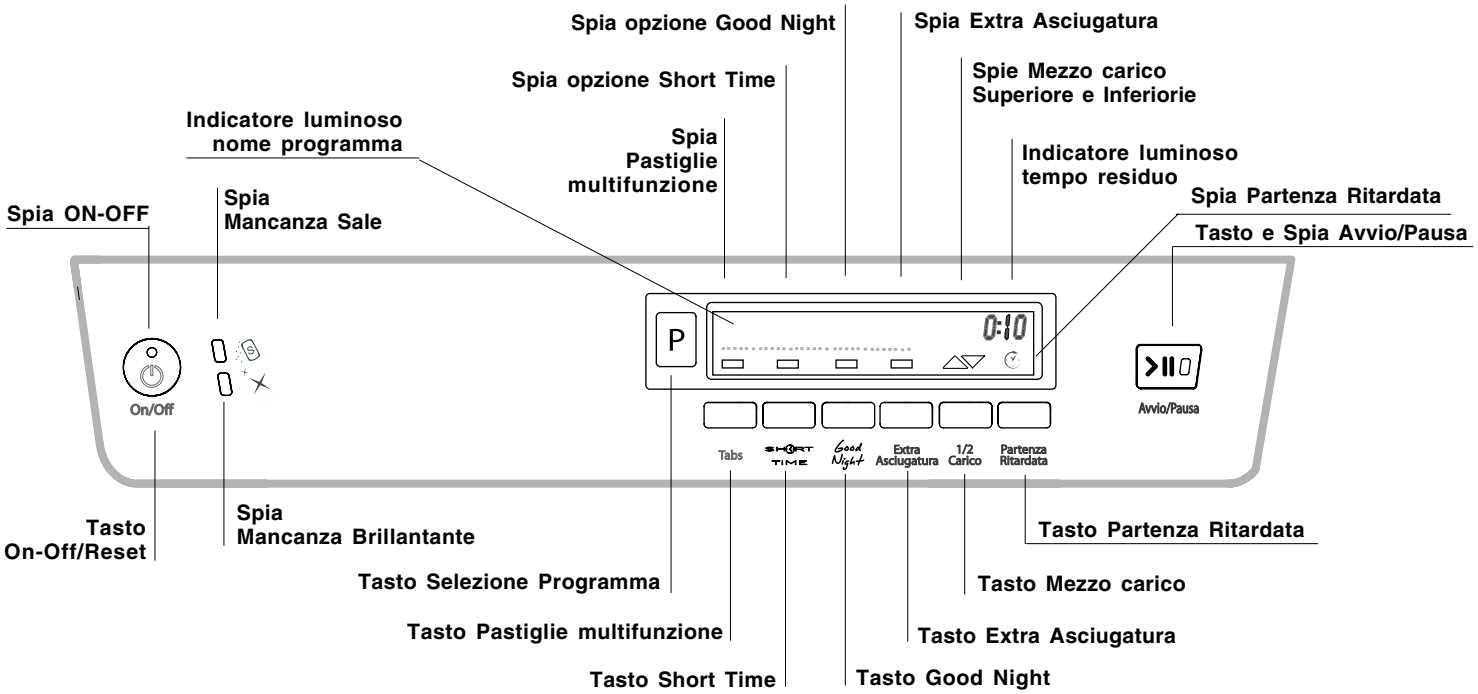
IT

Vista d'insieme



1. Cestello superiore
2. Irroratore superiore
3. Ribaltine
4. Regolatore altezza cestello
5. Cestello inferiore
6. Irroratore inferiore
7. Cestello posate
8. Filtro lavaggio
9. Serbatoio sale
10. Vaschette detersivo e serbatoio brillantante
11. Targhetta caratteristiche
12. Pannello comandi***

Pannello comandi



*** Solo sui modelli ad incasso totale

* Presente solo su alcuni modelli.

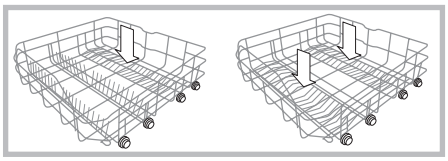
Il numero e il tipo di programmi ed opzioni variano in base al modello di lavastoviglie.

Caricare i cestelli

⚠ Prima di caricare i cesti, eliminare dalle stoviglie i residui di cibo e vuotare bicchieri e coppe dei liquidi rimasti.
Dopo aver caricato, controllare che gli irroratori ruotino liberamente.

Cesto inferiore

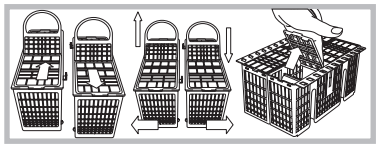
Il cesto inferiore può contenere pentole, coperchi, piatti, insalatiere, posate ecc..secondo gli *Esempi di caricamento*.
Piatti e coperchi grandi vanno sistemati di preferenza ai lati del cesto, facendo attenzione a non bloccare la rotazione dell'irroratore superiore.



Alcuni modelli di lavastoviglie, dispongono di settori reclinabili*, gli stessi si possono usare in posizione verticale per la sistemazione dei piatti oppure in posizione orizzontale per sistemare pentole e insalatiere.

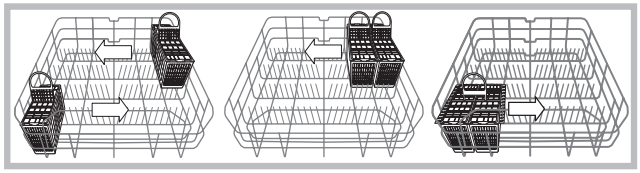
Cestino delle posate

Il cestino delle posate può essere di tipo diverso a seconda dei modelli di lavastoviglie: non scomponibile, scomponibile, scorrevole. Il cestino non scomponibile deve essere posizionato **solo** nella parte anteriore del cesto inferiore.
Il cestino scomponibile può essere separato in due parti, soluzione indicata quando si esegue un lavaggio a mezzo carico (sui mod. provvisti di tale opzione), può essere scorrevole, cioè posizionato in qualsiasi punto del cesto inferiore facendolo scorrere tra gli inserti fissi o reclinabili.
- Entrambi sono muniti di ribaltine scorrevoli che consentono una sistemazione migliore delle posate.



⚠ I coltelli e gli utensili con punte taglienti devono essere sistemati nel cestino delle posate con le punte rivolte verso il basso o sistemati sulle ribaltine del cesto superiore in posizione orizzontale.

Esempi di posizionamento del cestino posate



Cesto superiore

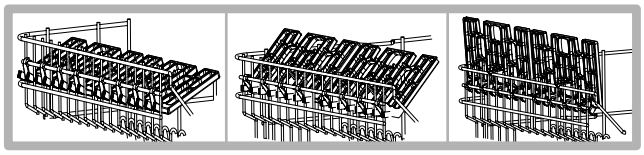
Caricarvi le stoviglie delicate e leggere: bicchieri, tazze da tè e caffè, piattini, insalatiere basse, padelle, pentole basse poco sporche, secondo gli *Esempi di caricamento*.

- Tazze e tazzine, coltelli lunghi e acuminati, posate di servizio: posizionarli sulle ribaltine**.

Ribaltine ad inclinazione variabile

- L'inclinazione consente di acquistare maggiore spazio nel cesto superiore, di posizionare calici con steli di lunghezza diversa e di migliorare le prestazioni di asciugatura.

Inclinazione A **Inclinazione B** **Inclinazione C**



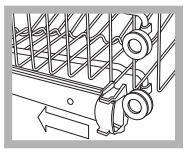
- Sollevare la ribaltina, farla scorrere leggermente e posizionarla nell' inclinazione desiderata.

Regolare l'altezza del cesto superiore

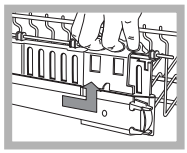
Per agevolare la sistemazione delle stoviglie, è possibile sistemare il cesto superiore in posizione alta o bassa. (per caricamenti Baby nei modelli provvisti di ciclo Baby, il cesto superiore deve essere regolato in posizione bassa).

⚠ **E' preferibile regolare l'altezza del cesto superiore a CESTO VUOTO.**

Non sollevare o abbassare MAI il cesto su un solo lato.

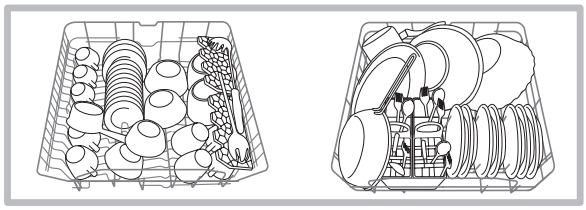


Aprire i fermi delle guide del cesto a destra e a sinistra ed estrarre il cesto; sistemarlo in alto o in basso, farlo scivolare lungo le guide fino a far entrare anche le rotelle anteriori e chiudere i fermi (*vedi figura*).

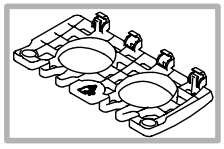


Se il cesto è dotato di maniglie **Dual Space*** (*vedi figura*), estrarre il cesto superiore a fine corsa, impugnare le maniglie ai lati del cesto e muovere verso l'alto o verso il basso; lasciare ricadere il cesto accompagnandolo.

Esempi di caricamento cesto superiore/inferiore



Ribaltine Baby*



Nei modelli di lavastoviglie in cui è presente il Ciclo Baby vengono fornite in dotazione apposite ribaltine per il lavaggio di biberon, ghiere e tettarelle. (vedi foglio istruz. allegato alla documentazione)

Stoviglie non adatte al lavaggio in lavastoviglie

- Oggetti di legno, con impugnatura in legno o in corno o con parti incollate.
- Oggetti di alluminio, rame, ottone, peltro o stagno.
- Stoviglie di plastica non termoresistente.
- Porcellane antiche o dipinte a mano.
- Argenteria antica. L'argenteria non antica può invece essere lavata con un programma delicato e accertandosi che non sia a contatto con altri metalli.

⚠ Si consiglia l'utilizzo di stoviglie idonee al lavaggio in lavastoviglie.

* Presente solo in alcuni modelli.
** Variabili per numero e posizione.

Avvio e utilizzo

IT

Prima accensione

Scegliere la lingua

Premere il tasto ON/OFF, si sente un bip breve e il display visualizza la lingua impostata.
Scorrere con il tasto della PARTENZA RITARDATA per avanzare, o quello del MEZZO CARICO per tornare indietro, le lingue fino a quella desiderata, premere il tasto P per confermare la scelta, ed automaticamente si entra nella lista dei programmi di lavaggio. Ad ogni accensione successiva alla prima, la lavastoviglie visualizzerà la lista dei programmi.

E' possibile modificare la lingua anche dopo la prima accensione premendo contemporaneamente il tasto P ed il tasto della PARTENZA RITARDATA per alcuni secondi.

Avviare la lavastoviglie

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Premere il tasto ON-OFF: si sente un breve bip, la spia ON/OFF e il display si illuminano.
3. Aprire la porta e dosare il detersivo (*vedi sotto*).
4. Caricare i cestelli (*vedi Caricare i cestelli*) e chiudere la porta.
5. Selezionare il programma, in base alle stoviglie e al loro grado di sporco (*vedi tabella dei programmi*) premendo il tasto P.
6. Selezionare le opzioni di lavaggio (*vedi a lato*).
7. Avviare premendo il tasto Avvio: un lungo bip avvisa dell'inizio del programma e viene visualizzato il nome del programma selezionato e il tempo residuo alla fine del ciclo.
8. Alla fine due bip brevi e uno lungo segnalano la fine del programma e sul display compare la frase FINE CICLO. Spegnere l'apparecchio premendo il tasto ON-OFF, chiudere il rubinetto dell'acqua e staccare la spina dalla presa di corrente.
9. Aspettare alcuni minuti prima di togliere le stoviglie, per evitare di scottarsi. Scaricare i cestelli iniziando da quello inferiore.

⚠ **- Per ridurre il consumo di energia elettrica, in alcune condizioni di NON utilizzo, la macchina si spegne automaticamente.**

⚠ **PROGRAMMI AUTO***:questo modello di lavastoviglie è dotato di un particolare sensore che può valutare il grado di sporco e impostare il lavaggio più efficiente ed economico. La durata dei programmi auto potrà variare per l'ntervento del sensore.

⚠ **Se le stoviglie sono poco sporche o sono state sciacquate precedentemente sotto l'acqua, ridurre sensibilmente la dose del detersivo.**

Modificare un programma in corso

Se si è selezionato un programma sbagliato è possibile modificarlo, purché appena iniziato: a lavaggio avviato, per cambiare ciclo di lavaggio spegnere la macchina con una pressione prolungata del tasto ON/OFF/Reset, riaccenderla con lo stesso tasto e selezionare nuovamente programma e opzioni desiderati.

Aggiungere altre stoviglie

Premere il tasto Avvio/Pausa, (la luce del tasto pulsa) il display visualizza PAUSA. Aprire la porta facendo attenzione alla fuoriuscita di vapore e inserire le stoviglie. Premere il tasto Avvio/Pausa (luce fissa): il ciclo riprende dopo un bip prolungato.

⚠ Premendo il tasto Avvio/Pausa per mettere la macchina in pausa, il display visualizza PAUSA e si interrompe sia il programma sia l'Avvio Ritardato se impostato.
In questa fase non si può cambiare il programma.

Interruzioni accidentali

Se durante il lavaggio si apre la porta il display visualizza la frase CHIUDERE LA PORTA, o si verifica un'interruzione di corrente, il programma si interrompe. Riprende dal punto in cui si era interrotto o quando si chiude la porta o torna la luce.

Caricare il detersivo

Il buon risultato del lavaggio dipende anche dal corretto dosaggio del detersivo, eccedendo non si lava in modo più efficace e si inquina l'ambiente.

⚠ **Utilizzare solo detersivo per lavastoviglie.**

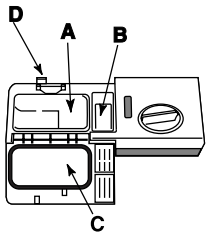
⚠ **NON UTILIZZARE detersivi per lavaggio a mano.**

⚠ **Un utilizzo eccessivo di detersivo può lasciare residui di schiuma a fine ciclo.**

⚠ **L'utilizzo delle pastiglie è consigliato solo nei modelli dove è presente l'opzione PASTIGLIE MULTIFUNZIONE.**

⚠ **Le migliori prestazioni di lavaggio ed asciugatura, si ottengono solo con l'utilizzo di detersivo in polvere, brillantante liquido e sale.**

vaschetta A: Detersivo per lavaggio
vaschetta B: Detersivo per prelavaggio



1. Aprire il coperchio C premendo il pulsante D.
2. Dosare il detersivo consultando la *Tabella dei programmi*:
• in polvere: vaschette A e B.
• pastiglie: quando il programma ne richiede 1, metterla nella vaschetta A e chiudere il coperchio; quando ne richiede 2, mettere la seconda sul fondo della vasca.
3. Eliminare i residui di detersivo dai bordi della vaschetta e chiudere il coperchio fino allo scatto.

Opzioni di lavaggio*

Le OPZIONI possono essere impostate, modificate o azzerate solo dopo aver scelto il programma di lavaggio e prima di aver premuto il tasto Avvio/Pausa.

Possono essere selezionate solo le opzioni compatibili al tipo di programma scelto. Se un'opzione non è compatibile con il programma selezionato, *(vedi tabella programmi)* il led relativo lampeggia velocemente 3 volte e si sentono 2 bip brevi.

Se viene selezionata un'opzione incompatibile con un'opzione precedentemente impostata, questa lampeggia 3 volte, emette 3 bip e si spegne, mentre rimane accesa l'ultima impostazione scelta.
Per deselezionare un'opzione erroneamente impostata, premere di nuovo sul tasto corrispondente.

* Presente solo su alcuni modelli.

Mezzo carico cesto superiore o inferiore*

Se le stoviglie sono poche, si può effettuare il mezzo carico risparmiando acqua, energia e detersivo. Selezionare il programma, premere il tasto MEZZO CARICO in successione: il triangolo relativo al carico scelto si illumina e si attiva il lavaggio solo sul cesto superiore o solo su quello inferiore; un ulteriore pressione del tasto deseleziona l'opzione.

⚠ **Il Mezzo Carico, non è compatibile con l'Opzione Good Night e Short Time.**

⚠ **Ricordarsi di caricare le stoviglie solo sul cesto superiore o inferiore e di dimezzare la quantità di detersivo.**

⚠ **E' preferibile utilizzare detersivo in polvere.**

⚠ **Questa opzione non è disponibile con il programma: Rapido/Speed.**

Partenza ritardata*

È possibile posticipare da 1 a 24 ore l'avvio del programma:
1. Dopo aver selezionato il programma di lavaggio desiderato ed altre eventuali opzioni, premere il tasto della PARTENZA RITARDATA: il simbolo della Partenza ritardata inizierà a lampeggiare. Con il medesimo tasto selezionare quando si desidera far iniziare il ciclo di lavaggio (da 1 a 24 ore).
2. Confermare la scelta con il tasto AVVIO/PAUSA, il simbolo smette di lampeggiare, inizia il conto alla rovescia, sul display compare la frase **Parte tra...**, il ritardo selezionato lampeggia ed il tasto AVVIO/PAUSA smette di pulsare (luce fissa).
3. A tempo scaduto si sente un bip lungo, la spia della PARTENZA RITARDATA si spegne, e il programma si avvia.
Per deselezionare la PARTENZA RITARDATA, premere il tasto PARTENZA RITARDATA fino alla visualizzazione di **OFF.**

⚠ **Non è possibile impostare la Partenza Ritardata a ciclo avviato.**

Pastiglie Multifunzione* (Tabs)

Con questa opzione viene ottimizzato il risultato di lavaggio ed asciugatura.
Quando si usano le pastiglie multifunzione premere il tasto PASTIGLIE MULTIFUNZIONE, la spia si illumina; un' ulteriore pressione deseleziona l'opzione.
L'opzione "Pastiglie Multifunzione", comporta l'allungamento del programma.

⚠ **L' opzione PASTIGLIE MULTIFUNZIONE rimane impostata alle successive accensioni della macchina se non deselezionata.**

⚠ **L'utilizzo delle pastiglie è consigliato solo dove è presente l'opzione PASTIGLIE MULTIFUNZIONE.**

⚠ **Questa opzione è sconsigliata con i programmi che non prevedono l'uso delle pastiglie multifunzione** (*vedi tabella delle opzioni*).

* Presente solo su alcuni modelli.

Opzione Short Time*

Questa opzione permette di ridurre la durata dei principali programmi mantenendo le stesse performance di lavaggio ed asciugatura.
Dopo aver selezionato il programma, premere il tasto Opzione Short Time, l'accensione della spia ed un bip breve segnalano l'avvenuta selezione.
Per deselezionare l'opzione, ripremere lo stesso tasto.

Opzione Good Night*

Questa opzione aumenta la silenziosità allungando la durata dei programmi, ed è ideale perchè permette di usufruire della tariffa energetica notturna.
Dopo aver selezionato il programma, premere il tasto Opzione Good Night, l'accensione della spia ed un bip breve segnalano l'avvenuta selezione.

Per deselezionare l'opzione, ripremere lo stesso tasto.

⚠ **Le Opzioni Short Time e Good Night, non sono compatibili tra loro.**

⚠ **Le Opzioni Short Time e Good Night, non sono compatibili con l'opzione MEZZO CARICO.**

Extra Asciugatura*

Per migliorare l'asciugatura delle stoviglie, premere il tasto EXTRA ASCIUGATURA la spia si illumina, un' ulteriore pressione deseleziona l'opzione.

⚠ **L' opzione EXTRA ASCIUGATURA, comporta l'allungamento del programma.**

PROGRAMMA SELFCARE

Questo programma igienizzante, permette di pulire a fondo l'interno della lavastoviglie riducendo la formazione di cattivi odori.

⚠ **ATTENZIONE**
Il programma di lavaggio SELFCARE, va utilizzato con prodotti specifici monodose per la cura della lavastoviglie (*seguire le indicazioni sulla confezione*) e con lavastoviglie VUOTA.

Tabella Opzioni	A Avvio Ritardato	B Mezzo Carico	C Pastiglie Multifunz.	D Extra Asciug	E Short Time	F Good Night
Auto Super wash	Si	Si	SI	Si	Si	No
Normale	Si	Si	SI	Si	Si	Si
Daily A 60'	Si	Si	SI	No	No	No
Ammollo	Si	Si	No	No	No	No
Eco 50°C	Si	Si	Si	Si	No	Si
Speed 25'	Si	No	Si	No	No	No
Cristalli	Si	Si	Si	Si	No	No
Auto Duo Wash	Si	No	Si	Si	Si	No
Ultra Intensivo	Si	Si	Si	Si	No	No
Special Guest	Si	Si	No	Si	No	No
Baby Cycle	Si	No	No	No	No	No
SelfCare	Si	No	No	No	No	No

Programmi

IT

⚠ Per le OPZIONI consultare la tabella Opzioni presente nella pagina dell'Avvio e Utilizzo.

⚠ **Se le stoviglie sono poco sporche o sono state sciacquate precedentemente sotto l'acqua, ridurre sensibilmente la dose del detersivo.**

⚠ **Il numero e il tipo di programmi ed opzioni variano in base al modello di lavastoviglie.**

Indicazioni per la scelta dei programmi	Programma	Detersivo (A) = vaschetta A (B) = vaschetta B			Programmi che prevedono l'asciugatura	Opzioni	Durata del programma (tolleranza ±10%) Hrs. Min.
		polvere	liquido	pastiglie			
Stoviglie e pentole molto sporche (da non usare per pezzi delicati).	Auto Super wash	35 g (A)	35 ml (A)	1 (A)	Si	A-B-C-D-E	2:25'
Stoviglie e pentole normalmente sporche. Programma standard giornaliero.	Normale	29 g (A) 6 g (B)	29 ml (A) 6 ml (B)	1 (A)	Si	A-B-C-D-E-F	1:50'
Sporco quotidiano in quantità limitata. (4 coperti + 1 pentola + 1 padella).	Daily A 60'	25 g (A)	25 ml (A)	1 (A)	No	A-B-C	1:00'
Lavaggio preliminare in attesa di completare il carico al pasto successivo.	Ammollo	No	No	No	No	A-B	0:08'
Lavaggio ecologico a bassi consumi energetici, adatto a stoviglie e pentole.	Eco* 50°C	29 g (A) 6 g (B)	29 ml (A) 6 ml (B)	1 (A)	Si	A-B-C-D-F	2:55'
Ciclo economico e veloce da utilizzare per stoviglie poco sporche, subito dopo l'uso. (2 piatti +2 bicchieri + 4 posate +1 pentola + 1 padellino)	Speed 25'	25 g (A)	25 ml (A)	1 (A)	No	A-C	0:25'
Ciclo economico e veloce per stoviglie delicate, più sensibili alle alte temperature, subito dopo l'uso. (calici nel cesto superiore + piatti delicati, nel cesto inferiore).	Cristalli	35 g (A)	35 ml (A)	1 (A)	Si	A-B-C-D	1:30'
Lavaggio differenziato sui due cesti: delicato sul superiore per cristalli e bicchieri, energico per pentole sul cesto inferiore.	Auto Duo Wash	35 gr (A)	35 ml A)	1 (A)	Si	A-C-D-E	1:45'
Pentole estremamente sporche o con residui di cibo essiccato.	Ultra Intensivo	35 g (A) 5 g (B)	35 ml (A) 5 ml (B)	1 (A) 1 (fondo vasca	Si	A-B-C-D	2:35'
Ciclo di risciacquo e asciugatura per stoviglie che si utilizzano raramente; solo impolverate.	Special Guest	No	No	No	Si	A-B-D	0:32'
Ciclo igienizzante per lavare biberon, ghiere, tettarelle insieme a piatti, tazzine, bicchieri e posate. Caricare le stoviglie solo sul cesto superiore.	Baby Cycle	20 g (A)	20 ml (A)	No	Si	A	1:20'
Ciclo igienizzante di pulizia dell'interno della lavastoviglie da **utilizzare solo a lavastoviglie VUOTA e con detergenti specifici.**	SelfCare	No	No	No	No	A	0:40'

Note:
le migliori prestazioni dei programmi "Daily A 60 e Speed", si ottengono preferibilmente rispettando il numero di coperti specificati.

* Il programma Eco, rispetta la norma EN-50242, dura più a lungo rispetto ad altri programmi ma presenta un minor consumo di energia ed in più è rispettoso con l'ambiente.
Nota per i laboratori di Prove: per informazioni sulle condizioni della prova comparativa EN, farne richiesta all'indirizzo: ASSISTENZA_EN_LVS@indesitcompany.com

Per facilitare il dosaggio del detersivo è bene sapere che:
1 cucchiaio da cucina = 15 g. di polvere = 15 ml di liquido circa. - 1 cucchiaino da cucina = 5 g.di polvere = 5 ml di liquido circa

Brillantante e sale rigenerante

⚠ **Usare solo prodotti specifici per lavastoviglie.**
Non usare sale alimentare o industriale nè detersivi per il lavaggio a mano.
Seguire le indicazioni riportate sulla confezione.

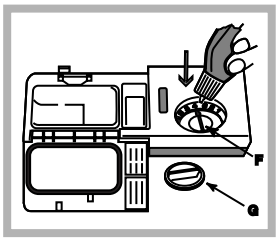
⚠ Se si usa un prodotto multifunzione, non è necessario aggiungere brillantante, **si consiglia invece di aggiungere sale, specie se l'acqua è dura o molto dura.** Seguire le indicazioni riportate sulla confezione.

⚠ **Non aggiungendo né sale né brillantante è normale che le spie MANCANZA SALE* e MANCANZA BRILLANTANTE* rimangano accese.**

Caricare il brillantante

Il brillantante facilita l'asciugatura delle stoviglie facendo scivolare l'acqua dalla superficie, così che non rimangano striature o macchie.
Il serbatoio del brillantante va riempito:

- quando sul pannello si accende la spia MANCANZA BRILLANTANTE*;



1. Aprire il serbatoio ruotando il tappo (G) in senso antiorario.
2. Versare il brillantante evitando che fuoriesca. Se accade, pulire subito con un panno asciutto.
3. Riavvitare il tappo.

Non versare MAI il brillantante direttamente all'interno della vasca.

Regolare la dose di brillantante

Se non si è soddisfatti del risultato dell'asciugatura, è possibile regolare la dose di brillantante. Con un cacciavite girare il regolatore (F) scegliendo tra 6 posizioni (la regolazione di fabbrica è sul 4):

- se sulle stoviglie ci sono striature, girare verso i numeri bassi (1-3).
- se ci sono gocce d'acqua o macchie di calcare girare verso i numeri alti (4-6).

Impostazione durezza dell'acqua

Ogni lavastoviglie è corredata di un dolcificatore dell'acqua che, utilizzando del sale rigenerante specifico per lavastoviglie, fornisce acqua priva di calcare per il lavaggio delle stoviglie.

Questa lavastoviglie, consente una regolazione che riduce l'inquinamento ed ottimizza le prestazioni di lavaggio in funzione della durezza dell'acqua. Il dato è reperibile presso l'Ente erogatore dell'acqua potabile.

- Accendere la macchina premendo il tasto **ON/OFF**.
- Premere il tasto **P** per alcuni secondi; si sentono due bip brevi, il display visualizza "**DUREZZA ACQUA**" e lampeggia lentamente sul display il numero di regolazione di durezza impostato (Il decalcificatore è impostato di fabbrica sul n° **3**).
- Premere il tasto **PARTENZA RITARDATA** (livelli da 1 a 5) o il tasto **MEZZO CARICO** (livelli da 5 a 1) in successione fino al raggiungimento della durezza desiderata; premere il tasto **P** per confermare.(1-2-3-4-5* *Vedi tabella durezza acqua*), fino ad un massimo di 5 livelli.
- Per uscire dalla funzione attendere alcuni secondi o premere un tasto delle opzioni* o spegnere la macchina con il tasto **ON/OFF**.

Se si utilizzano le pastiglie multifunzione, riempire comunque il serbatoio del sale.

Tabella Durezze Acqua						
°dH		°fH		mmol/l		livello
0	6	0	10	0	1	1
6	11	11	20	1,1	2	2
12	**17**	**21**	**30**	**2,1**	**3**	**3**
17	34	31	60	3,1	6	4
34	50	61	90	6,1	9	5*
Da 0°f a 10°f si consiglia di non utilizzare sale. * con questa impostazione la durata dei cicli può lievemente prolungarsi.						

(°dH = durezza in gradi tedeschi - °fH = durezza in gradi francesi - mmol/l = millimol/litro)

Caricare il sale rigenerante

Per avere buoni risultati di lavaggio è indispensabile verificare che il serbatoio del sale non sia mai vuoto. Il sale rigenerante elimina il calcare dall'acqua, evitando che si depositi sulle stoviglie.
Il serbatoio del sale è posto nella parte inferiore della lavastoviglie (*vedi Descrizione*) e va riempito:

- quando il galleggiante verde* non è visibile osservando il tappo del sale;
- quando sul pannello si accende la spia MANCANZA SALE*;

1. Estrarre il cesto inferiore e svitare il tappo del serbatoio in senso antiorario.
2. Solo per il primo utilizzo: riempire il serbatoio di acqua fino al bordo.
3. Posizionare l'imbuto* (*vedi figura*) e riempire il serbatoio di sale fino al bordo (circa 1 kg); è normale che trabocchi un po' d'acqua.
4. Togliere l'imbuto*, eliminare i residui di sale dall'imbocco; sciacquare il tappo sotto l'acqua corrente prima di avvitarlo, disponendolo a testa in giù e facendo defluire l'acqua dalle quattro fessure disposte a stella nella parte inferiore del tappo. (tappo con galleggiante verde*)

E' consigliabile effettuare questa operazione ad ogni caricamento del sale.
Chiudere bene il tappo, affinché nel serbatoio non entri detersivo durante il lavaggio (potrebbe danneggiarsi irrimediabilmente il dolcificatore).

⚠ Quando si rende necessario, caricare il sale prima di un ciclo di lavaggio in modo da eliminare la soluzione salina traboccata dal contenitore del sale.

* Presente solo su alcuni modelli.

Manutenzione e cura

IT

Escludere acqua e corrente elettrica

- Chiudere il rubinetto dell'acqua dopo ogni lavaggio per eliminare il pericolo di perdite.
- Staccare la spina dalla presa di corrente quando si pulisce la macchina e durante i lavori di manutenzione.

Pulire la lavastoviglie

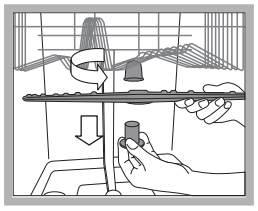
- La superficie esterna e il pannello di controllo possono essere puliti con un panno inumidito con acqua non abrasivo. Non usare solventi o abrasivi.
- La vasca interna può essere pulita da eventuali macchie con un panno imbevuto di acqua e poco aceto.

Evitare i cattivi odori

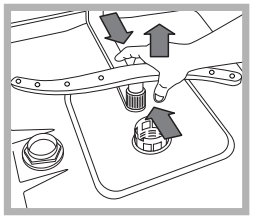
- Lasciare sempre socchiusa la porta per evitare il ristagno di umidità.
- Pulire regolarmente le guarnizioni perimetrali di tenuta della porta e delle vaschette detersivo con una spugnetta umida. Si eviteranno così ristagni di cibo, principali responsabili del cattivo odore.

Pulire gli irroratori

Può succedere che residui di cibo si attacchino agli irroratori e ostruiscano i fori da cui esce l'acqua: di tanto in tanto è bene controllarli e pulirli con uno spazzolino non metallico.
I due irroratori, sono entrambi smontabili.



Per smontare l'irroratore superiore, occorre svitare girando in senso antiorario la ghiera di plastica.L'irroratore superiore, va rimontato con la parte con il maggior numero di fori rivolta verso l'alto.



L'irroratore inferiore si smonta facendo pressione sulle linguette poste ai lati e tirandolo verso l'alto.

Pulizia del filtro entrata acqua*

Se i tubi dellacqua sono nuovi o sono rimasti per lungo tempo inattivi, prima di fare lallacciamento, far scorrere lacqua fino a che diventi limpida e sia priva di impurit. Senza questa precauzione, c il rischio che il punto dove entra lacqua si intasi, danneggiando la lavastoviglie.

⚠ Periodicamente, pulire il filtro entrata acqua posizionato all'uscita del rubinetto.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Svitare l'estremità del tubo di carico acqua, togliere il filtro e pulirlo delicatamente sotto un getto di acqua corrente.
- Inserire nuovamente il filtro e avvitare il tubo.

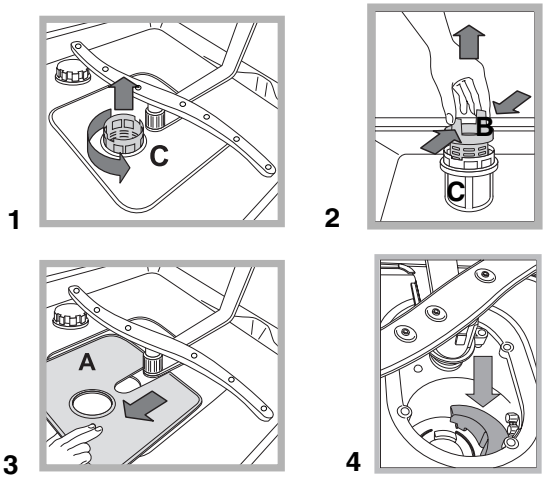
Pulire i filtri

Il gruppo filtrante è formato da tre filtri che puliscono l'acqua di lavaggio dai residui di cibo e la rimettono in circolo: per avere buoni risultati di lavaggio è necessario pulirli.

⚠ Pulire i filtri con regolarità.

⚠ La lavastoviglie non deve essere usata senza filtri o con filtro sganciato.

• Dopo alcuni lavaggi, controllare il gruppo filtrante e se necessario pulirlo accuratamente sotto acqua corrente, aiutandosi con uno spazzolino non metallico, seguendo le istruzioni sotto riportate:
1. ruotare in senso antiorario il filtro cilindrico C ed estrarlo (fig. 1).
2. Estrarre il bicchiere filtro B facendo una leggera pressione sulle alette laterali (Fig. 2);
3. Sfilare il piatto filtro inox A. (fig. 3).
4. Ispezionare il pozzetto ed eliminare eventuali residui di cibo. NON RIMUOVERE MAI la protezione della pompa di lavaggio (particolare di colore nero) *(fig.4).*



Dopo la pulizia dei filtri, rimontare il gruppo filtrante e ricollocarlo correttamente nella sua sede; è fondamentale per un buon funzionamento della lavastoviglie.

Se ci si assenta per lunghi periodi

- Staccare i collegamenti elettrici e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Lasciare socchiusa la porta.
- Al rientro, fare un lavaggio a vuoto.

* Presente solo su alcuni modelli.

Precauzioni, consigli e Assistenza

⚠ L'apparecchio è stato progettato e costruito in conformità alle norme internazionali di sicurezza. Queste avvertenze sono fornite per ragioni di sicurezza e devono essere lette attentamente.

Sicurezza generale

- Questo elettrodomestico non può venire usato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non venga loro fornita supervisione o istruzioni riguardanti l'uso da una persona responsabile della loro sicurezza.
- È necessaria la supervisione di un adulto per evitare che i bambini giochino con l'elettrodomestico.
- L'apparecchio è stato concepito per un uso di tipo non professionale all'interno dell'abitazione.
- L'apparecchio deve essere usato per il lavaggio delle stoviglie a uso domestico, solo da persone adulte e secondo le istruzioni riportate in questo libretto.
- L'apparecchio non va installato all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato, perché è molto pericoloso lasciarlo esposto a pioggia e temporali.
- Non toccare la lavastoviglie a piedi nudi.
- Non staccare la spina dalla presa della corrente tirando il cavo, bensì afferrando la spina.
- È necessario chiudere il rubinetto dell'acqua e staccare la spina dalla presa della corrente prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione.
- In caso di guasto, in nessun caso accedere ai meccanismi interni per tentare una riparazione.
- Non toccare mai la resistenza.
- Non appoggiarsi o sedersi sulla porta aperta: l'apparecchio potrebbe ribaltarsi.
- La porta non deve essere tenuta nella posizione aperta perchè può rappresentare il pericolo di inciampare.
- Tenere il detersivo e il brillantante fuori dalla portata dei bambini.
- Gli imballaggi non sono giocattoli per bambini.

Smaltimento

- Smaltimento del materiale di imballaggio: attenersi alle norme locali, così gli imballaggi potranno essere riutilizzati.
- La direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (**RAEE**), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono e impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata. Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione degli elettrodomestici, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

Risparmiare e rispettare l'ambiente

Risparmiare acqua ed energia

- Avviare la lavastoviglie solo a pieno carico. In attesa che la macchina sia piena, prevenire i cattivi odori con il ciclo Ammollo (*vedi Programmi*).
- Selezionare un programma adatto al tipo di stoviglie e al grado di sporco consultando la *Tabella dei programmi*:
  - per stoviglie normalmente sporche utilizzare il programma Eco, che garantisce bassi consumi energetici e di acqua.
  - se il carico è ridotto attivare l'opzione Mezzo carico* (*vedi Avvio e utilizzo*).
- Se il proprio contratto di erogazione dell'energia elettrica prevede fasce orarie di risparmio energetico, effettuare i lavaggi negli orari a tariffa ridotta. L'opzione Avvio ritardato* (*vedi Avvio e utilizzo*) può aiutare a organizzare i lavaggi in tal senso.

Detersivi senza fosfati, senza cloro e contenenti enzimi

- Si consiglia vivamente di usare i detersivi senza fosfati e senza cloro che sono i più indicati per la tutela dell'ambiente.
- Gli enzimi sviluppano un'azione particolarmente efficace con temperature prossime ai 50°C, per cui con i detersivi con enzimi si possono impostare lavaggi a basse temperature e ottenere gli stessi risultati che si avrebbero a 65°C.
- Dosare bene il detersivo in base alle indicazioni del produttore, alla durezza dell'acqua, al grado di sporco e alla quantità di stoviglie per evitare sprechi. Pur biodegradabili, i detersivi contengono elementi che alterano l'equilibrio della natura.

Assistenza

Prima di contattare l'Assistenza:

- Verificare se l'anomalia può essere risolta da soli (*vedi Anomalie e Rimedi*).
- Riavviare il programma per controllare se l'inconveniente è stato ovviato.
- In caso negativo, contattare il Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato.

⚠ **Non ricorrere mai a tecnici non autorizzati.**

Comunicare:

- il tipo di anomalia;
- il modello della macchina (Mod.);
- il numero di serie (S/N).

Queste informazioni si trovano sulla targhetta caratteristiche posta sull'apparecchio
(*vedi Descrizione dell'apparecchio*).

Assistenza Attiva 7 giorni su 7

ASSISTENZA - RICAMBI - ACCESSORI
199.199.199
NUMERO UNICO

Se nasce il bisogno di intervento chiamare il Numero Unico Nazionale 199.199.199*.
Un operatore sarà a completa disposizione per fissare un appuntamento con Centro Assistenza Tecnico autorizzato più vicino al luogo da cui si chiama.
È attivo 7 giorni su 7, sabato e domenica compresi, e non lascia mai inascoltata una richiesta.

* Al costo di 14,25 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 08:00 alle 18:30, il Sab. dalle 08:00 alle 13:00 e di 5,58 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 18:30 alle 08:00, il Sab. dalle 13:00 alle 08:00 e i giorni festivi, per chi chiama dal telefono fisso.
Per chi chiama da radiomobile le tariffe sono legate al piano tariffario dell'operatore telefonico utilizzato.
Le suddette tariffe potrebbero essere soggette a variazione da parte dell'operatore telefonico; per maggiori informazioni consultare il sito www.aristonchannel.com.

* Presente solo su alcuni modelli.

Anomalie e rimedi

195087738.00
09/2010 - Xerox Fabriano

IT

Qualora l'apparecchio presenti delle anomalie di funzionamento, controllare i seguenti punti prima di rivolgersi all'Assistenza.

Anomalie:	Possibili cause / Soluzione:
La lavastoviglie non parte o non risponde ai comandi	• Spegnere la macchina con il tasto ON/OFF, riaccendere dopo un minuto circa e reimpostare il programma. • La spina non è ben inserita nella presa di corrente. • La porta della lavastoviglie non è ben chiusa.
La porta non si chiude	• La serratura è scattata; spingere energicamente la porta fino a sentire il "clack".
La lavastoviglie non scarica acqua.	• Il programma non è ancora terminato. • Il tubo di scarico dell'acqua è piegato (vedi Installazione). • Lo scarico del lavello è ostruito. • Il filtro è intasato da residui di cibo.
La lavastoviglie fa rumore.	• Le stoviglie sbattono tra loro o contro gli irroratori. • Eccessiva presenza di schiuma: il detersivo non è dosato adeguatamente o non è idoneo al lavaggio in lavastoviglie. (vedi Avvio e utilizzo).
Su stoviglie e bicchieri ci sono depositi calcarei o una patina biancastra.	• Manca il sale rigenerante o la sua regolazione non è adeguata alla durezza dell'acqua (vedi Brillantante e sale). • Il tappo del serbatoio del sale non è chiuso bene. • Il brillantante è esaurito o il dosaggio è insufficiente.
Su stoviglie e bicchieri ci sono striature o sfumature bluastre.	• Il dosaggio del brillantante è eccessivo.
Le stoviglie sono poco asciutte.	• È stato selezionato un programma senza asciugatura. • Il brillantante è esaurito o il dosaggio è insufficiente (vedi Brillantante e sale). • La regolazione del brillantante non è adeguata. • Le stoviglie sono in materiale antiaderente o in plastica.
Le stoviglie non sono pulite.	• I cestelli sono troppo carichi (vedi Caricare i cestelli). • Le stoviglie non sono sistemate bene. • Gli irroratori non sono liberi di ruotare. • Il programma di lavaggio è troppo blando (vedi Programmi). • Eccessiva presenza di schiuma: il detersivo non è dosato adeguatamente o non è idoneo al lavaggio in lavastoviglie. (vedi Avvio e utilizzo). • Il tappo del brillantante non è stato chiuso correttamente. • Il filtro è sporco o intasato (vedi Manutenzione e cura). • Manca il sale rigenerante (vedi Brillantante e sale).
La lavastoviglie non carica acqua – Allarme rubinetto chiuso. (si sentono dei brevi bip)* (lampeggia la spia ON/OFF e il display visualizza la frase: **Manca l'acqua. Apri il rubinetto.**, dopo qualche secondo visualizza **A:6**).	• Manca l'acqua nella rete idrica. • Il tubo di carico dell'acqua è piegato (vedi Installazione). • Aprire il rubinetto e l'apparecchio si avvia dopo pochi minuti. • L'apparecchio si è bloccato perché non si è intervenuti al suono dei bip. Spegnere la macchina con il tasto ON/OFF, aprire il rubinetto e dopo alcuni secondi riaccendere premendo lo stesso tasto. Riprogrammare la macchina e riavviare.
Allarme al tubo di carico dell'acqua/Filtrino entrata acqua intasato. (lampeggia la spia ON/OFF e il display visualizza **A:7**)	• Spegnere la macchina premendo il tasto ON/OFF. Chiudere il rubinetto dell'acqua per evitare allagamenti, staccare la spina della corrente. Controllare che il filtro entrata acqua non sia intasato da impurità. (vedere capitolo "Manutenzione e Cura")